

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

'#lleh b#nê yi##r#'#l r# 'ûb##n šim# 'ôn l#wî wîhûd##h
yi####r ûz#b#ulûn

d#n yôs#p# ûb#in#y#min nap##t#lî g#d# w# 'š#r

b#nê y#hûd##h '#r w# 'ôn#n w#š#l#h š#lôš#h nôlad# lô
mibbat#-šûa' hakk#na# 'nî# way#hî '#r b#k#ôr
y#hûd##h ra' b# 'ênê y#hw#h way#mî#hû

w#t##m#r kall#t#ô y#l#d##h llô 'et#-peres#
w# 'et#-z#rah# k#l-b#nê y#hûd##h h##mišš#h

b#nê-p#eres# h#es##rôn w#h##mûl
ûb##nê zerah# zim#rî w# 'êt##n w#hêm#n w#k#al#k#l
w#d##ra' kull#m h##mišš#h

ûb##nê kar#mî '#k##r 'ôk##r yi##r#'#l 'š#er m# 'al
bah##rem

ûb##nê 'êt##n '#zar#y#h
ûb##nê h#es##rôn 'š#er nôlad#-lô 'et#-y#rah##m#'#l
w# 'et#-r#m w# 'et#-k#lûb##y

w#r#m hôlîd# 'et#-'ammîn#d##b# w# 'ammîn#d##b#
hôlîd# 'et#-nah##šôn n##î' b#nê y#hûd##h

w#nah##šôn hôlîd# 'et#-'al#m# w##al#m# hôlîd#
'et#-b# 'az

ûb## 'az hôlîd# 'et#-'ôb##d# w# 'ôb##d# hôlîd#
'et#-yiš#y

w# 'îšay hôlîd# 'et#-b#k##rô 'et#-'#lî' #b#
wa' #b#î#n#d##b# hašš#nî w#šim# '#' hašš#lîšî

n#t#an#'#l h#r#b#î'î radday hah##mîšî

'#s#em haššîšî d#wîd# hašš#b#î'î

w# 'ah##yô#êhem s##rûy#h wa' #b#îg##yil ûb##nê
s##rûy#h 'ab##šay w#yô' #b# wa' ###h-'#l š#l#š#h

wa' #b#îg#ayil y#l#d##h 'et#-'#m###' wa' #b#î
'#m###' yet#er hayyiš#m# '#' lî

w#k##l#b# ben-h#es##rôn hôlîd# 'et#-'#zûb##h 'išš#h
w# 'et#-y#rî'ô# w# '#lleh b##neyh# y#š#er w#šôb##b#
w# 'ar#dôn

watt#m#t# 'zûb##h wayyiqqah#-lô k##l#b#

1 These are the sons of Israel; Reuben, Simeon, Levi, and Judah, Issachar, and Zebulun,

2 Dan, Joseph, and Benjamin, Naphtali, Gad, and Asher.

3 The sons of Judah; Er, and Onan, and Shelah: which three were born unto him of the daughter of Shua the Canaanitess. And Er, the firstborn of Judah, was evil in the sight of the LORD; and he slew him.

4 And Tamar his daughter in law bore him Pharez and Zerah. All the sons of Judah were five.

5 The sons of Pharez; Hezron, and Hamul.

6 And the sons of Zerah; Zimri, and Ethan, and Heman, and Calcol, and Dara: five of them in all.

7 And the sons of Carmi; Achar, the troubler of Israel, who transgressed in the thing accursed.

8 And the sons of Ethan; Azariah.

9 The sons also of Hezron, that were born unto him; Jerahmeel, and Ram, and Chelubai.

10 And Ram begat Amminadab; and Amminadab begat Nahshon, prince of the children of Judah;

11 And Nahshon begat Salma, and Salma begat Boaz,

12 And Boaz begat Obed, and Obed begat Jesse,

13 And Jesse begat his firstborn Eliab, and Abinadab the second, and Shimma the third,

14 Nethaneel the fourth, Raddai the fifth,

15 Ozem the sixth, David the seventh:

16 Whose sisters were Zeruiah, and Abigail. And the sons of Zeruiah; Abishai, and Joab, and Asahel, three.

17 And Abigail bare Amasa: and the father of Amasa was Jether the Ishmeelite.

18 And Caleb the son of Hezron begat children of Azubah his wife, and of Jerioth: her sons are these; Jeshar, and Shobab, and Ardon.

19 And when Azubah was dead, Caleb took unto him

'ep##r#t# watt#led# lô 'et#-h#ûr
 w#h#ûr hôlîd# 'et#-ûrî w#ûrî hôlîd# 'et#-b#s#al#'#l
 w#ah#ar b# h#es##rôn 'el-bat#-m#k#îr 'b#î
 g#il#'#d# w#hû l#q#h##hh w#hû ben-šiššîm š#n#h
 watt#led# lô 'et#-##g#ûb#
 û##g#ûb# hôlîd# 'et#-y#îr way#hî-lô 'e##rîm w#š#lôš
 'rîm b#eres# haggil#'#d#
 wayyiqqah# g#šûr-wa'r#m 'et#-h#aww#t# y#îr
 m#itt#m 'et#-q#n#t# w#et#-b#n#t#eyh# šiššîm 'îr
 k#l-#lleh b#nê m#k#îr 'b#î-g#il#'#d#
 w#ah#ar mô#t#-h#es##rôn b#k##l#b# 'ep##r#t##h
 w#š#et# h#es##rôn 'b#iyy#h watt#led# lô
 'et#-aš#h#ûr 'b#î t#qôa'
 wayyih#yû b##nê-y#rah##m#'#l b#k#ôr h#es##rôn
 habb#k#ôr r#m ûb#ûn#h w#ren w#s#em 'h#iyy#h
 watt#hî 'išš#h 'ah#eret# lîrah##m#'#l ûš#m#hh
 't##r#h hî' 'm'ôn#m
 wayyih#yû b##nê-r#m b#k#ôr y#rah##m#'#l ma'as#
 w#y#mîn w#qer
 wayyih#yû b##nê-ôn#m šammay w#y#d##' ûb##nê
 šammay n#d##b# wa'b#îšûr
 w#š#m 'š#et# 'b#îšûr 'b#îh#yil watt#led# lô
 'et#-ah##b#n w#et#-môlîd#
 ûb##nê n#d##b# seled# w#app#yim wayy#m#t#
 seled# l#' b##nîm
 ûb##nê 'appayim yiš#î ûb##nê yiš#î šš#n ûb##nê
 šš#n 'ah##l#y
 ûb##nê y#d##' 'h#î šammay yet#er w#yôn#t##n
 wayy#m#t# yet#er l#' b##nîm
 ûb##nê yôn#t##n pelet# w#z#z# 'lleh h#yû b#nê
 y#rah##m#'#l
 w#l#-h#y#h l#šš#n b#nîm kî 'im-b#nôt# ûl#šš#n
 'eb#ed# mis##rî ûš#mô yar#h##'
 wayyitt#n šš#n 'et#-bittô l#yar#h##' 'ab##dô l#îšš#h
 watt#led# lô 'et#-att#y

Ephrath, which bare him Hur.

20 And Hur begat Uri, and Uri begat Bezaleel.

21 And afterward Hezron went in to the daughter of Machir the father of Gilead, whom he married when he was threescore years old; and she bare him Segub.

22 And Segub begat Jair, who had three and twenty cities in the land of Gilead.

23 And he took Geshur, and Aram, with the towns of Jair, from them, with Kenath, and the towns thereof, even threescore cities. All these belonged to the sons of Machir the father of Gilead.

24 And after that Hezron was dead in Calebephratah, then Abiah Hezron's wife bare him Ashur the father of Tekoa.

25 And the sons of Jerahmeel the firstborn of Hezron were, Ram the firstborn, and Bunah, and Oren, and Ozem, and Ahijah.

26 Jerahmeel had also another wife, whose name was Atarah; she was the mother of Onam.

27 And the sons of Ram the firstborn of Jerahmeel were, Maaz, and Jamin, and Eker.

28 And the sons of Onam were, Shammai, and Jada. And the sons of Shammai; Nadab and Abishur.

29 And the name of the wife of Abishur was Abihail, and she bare him Ahban, and Molid.

30 And the sons of Nadab; Seled, and Appaim: but Seled died without children.

31 And the sons of Appaim; Ishi. And the sons of Ishi; Sheshan. And the children of Sheshan; Ahlai.

32 And the sons of Jada the brother of Shammai; Jether, and Jonathan: and Jether died without children.

33 And the sons of Jonathan; Peleth, and Zaza. These were the sons of Jerahmeel.

34 Now Sheshan had no sons, but daughters. And Sheshan had a servant, an Egyptian, whose name was Jarha.

35 And Sheshan gave his daughter to Jarha his servant to wife; and she bare him Attai.

w#‘attay h#lîd# ’et#-n#t##n w#n#t##n h#lîd#
 ’et#-z#b##d#
 w#z#b##d# h#lîd# ’et#-’ep##l#l w#’ep##l#l h#lîd#
 ’et#-’ôb##d#
 w#‘ôb##d# h#lîd# ’et#-y#hû’ w#y#hû’ h#lîd#
 ’et#-’#zar#y#h
 wa#‘zar#y#h h#lîd# ’et#-h##les# w#h#eles# h#lîd#
 ’et#-’el#‘###h
 w#’el#‘###h h#lîd# ’et#-sis#m#y w#sis#may h#lîd#
 ’et#-šallûm
 w#šallûm h#lîd# ’et#-y#qam#y#h wîqam#y#h h#lîd#
 ’et#-’#lîš#m#’
 ûb##nê k##l#b# ’#h#î y#rah##m#’#l mêš#’ b#k##rô
 hû’ ’#b#î-zîp# ûb##nê m#r#š#h ’#b#î h#eb##rôn

ûb##nê h#eb##rôn q#rah# w#t#appuah# w#reqem
 w#š#ma’
 w#šema’ h#lîd# ’et#-rah#am ’#b#î y#r#q#’#m
 w#reqem h#lîd# ’et#-šamm#y
 ûb#en-šammay m#’ôn ûm#’ôn ’#b#î b#ê#t#-s#ûr

w#‘êp##h pîleg#eš k#l#b# y#l#d##h ’et#-h##r#n
 w#’et#-môs##’ w#’et#-g#z#z w#h##r#n h#lîd#
 ’et#-g#z#z
 ûb##nê y#h#d#y reg#em w#y#ô#t##m w#g#êš#n
 w#p#elet# w#‘êp##h w#š#‘ap#

pîleg#eš k#l#b# ma#‘k##h y#lad# šeb#er
 w#’et#-tir#h##n#h
 watt#led# ša’ap# ’#b#î mad##mann#h ’et#-š#w#’ ’#b#î
 mak##b#n#h wa’#b#î g#ib##’#’ ûb#at#-k#l#b#
 ‘ak##s#h

’#lleh h#yû b#nê k##l#b# ben-h#ûr b#k#ôr ’ep##r#t##h
 šôb##l ’#b#î qîr#yat# y#‘#rîm

#al#m#’ ’#b#î b#ê#t#-l#h#em h##r#p# ’#b#î
 b#ê#t#-g#d##r
 wayyih#yû b##nîm l#šôb##l ’#b#î qîr#yat# y#‘#rîm
 h#r#’eh h##s#î hamm#nuh#ô#t#

ûmiš#p#h#ô#t# ûmiš#p#h#ô#t# qîr#yat# qîr#yat# y#‘#rîm
 y#‘#rîm hayyit##rî hayyit##rî w#happû#t#î w#happû#t#î
 w#haššum#t#î w#haššum#t#î w#hammiš#r#‘î

36 And Attai begat Nathan,
 and Nathan begat Zabad,

37 And Zabad begat Ephlal,
 and Ephlal begat Obed,

38 And Obed begat Jehu,
 and Jehu begat Azariah,

39 And Azariah begat Helez,
 and Helez begat Eleasah,

40 And Eleasah begat
 Sisamai, and Sisamai begat
 Shallum,

41 And Shallum begat
 Jekamiah, and Jekamiah
 begat Elishama.

42 Now the sons of Caleb
 the brother of Jerahmeel
 were, Mesha his firstborn,
 which was the father of
 Ziph; and the sons of
 Mareshah the father of
 Hebron.

43 And the sons of Hebron;
 Korah, and Tappuah, and
 Rekem, and Shema.

44 And Shema begat Raham,
 the father of Jorkoam: and
 Rekem begat Shammai.

45 And the son of Shammai
 was Maon: and Maon was
 the father of Bethzur.

46 And Ephah, Caleb's
 concubine, bare Haran, and
 Moza, and Gazez: and
 Haran begat Gazez.

47 And the sons of Jahdai;
 Regem, and Jotham, and
 Gesham, and Pelet, and
 Ephah, and Shaaph.

48 Maachah, Caleb's
 concubine, bare Sheber, and
 Tirhanah.

49 She bare also Shaaph the
 father of Madmannah,
 Sheva the father of
 Machbenah, and the father
 of Gibeaz: and the daughter
 of Caleb was Achsa.

50 These were the sons of
 Caleb the son of Hur,
 the firstborn of Ephratah;
 Shobal the father of
 Kirjathjearim.

51 Salma the father of
 Bethlehem, Hareph the
 father of Bethgader.

52 And Shobal the father of
 Kirjathjearim had sons;
 Haroeh, and half of the
 Manahethites.

53 And the families of
 Kirjathjearim; the Ithrites,
 and the Puhites, and the
 Shumathites, and the
 Mishraites; of them came

w#hammiš#r#‘î m#’#lleh m#’#lleh y#s##’û y#s##’û
has#s##r#‘t#î has#s##r#‘t#î w#h#’eš#t#’ulî
w#h#’eš#t#’ulî

the Zareathites, and the
Eshtaulites,

b#nê #al#m#’ bêt# leh#em ûn#t#ôp##t#î ‘at##rôt# bêt#
yô’#b# wah##s#î hamm#nah##t#î has#s##r#‘î

⁵⁴ The sons of Salma;
Bethlehem, and the
Netophathites, Ataroth, the
house of Joab, and half of
the Manahethites, the
Zorites.

ûmiš#p#h#ô#t# s#p##rîm y#š#b#ê ya’#b#s# tir#‘#t#îm
šim#‘#t#îm #ûk##t#îm h#mm#h haqqî#îm habb#’îm
m#h#ammat# ’#b#î b#ê#t#-r#k##b#

⁵⁵ And the families of the
scribes which dwelt at
Jabez; the Tirathites, the
Shimeathites, and
Suchathites. These are the
Kenites that came of
Hemath, the father of the
house of Rechab.

